



ISTITUTO ROMANO DI SAN MICHELE
Istituzione Pubblica di Assistenza e Beneficenza

Legge 17.7.1890 n. 6972 – R.D. 7.6.1928 n. 1353
00147 ROMA - Piazzale Antonio Tosti n. 4
TEL. 06/51858205 – FAX 06/5120986

DETERMINA N. 332 del 21 SETTEMBRE 2018

OGGETTO: Adesione alla proposta di convenzione-quadro predisposta dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, proposta dall'Istituto scolastico "I.I.S.S. – Liceo Artistico Caravaggio" di Roma per l'attivazione di tirocini formativi di alternanza scuola-lavoro in favore degli studenti

Ufficio / Direzione proponente:

Segretario Generale

Estensore dell'atto
Dott.ssa Roberta Valli

firma  addì 20/09/2018

Il Responsabile del Procedimento sotto riportato, a seguito dell'istruttoria, con la sottoscrizione del presente atto attesta che l'atto è legittimo nella forma e nella sostanza ed è utile per il servizio pubblico

Il Responsabile del Procedimento
Dott. Claudio Panella

firma  addì 20/09/2018

Il Responsabile dell'Ufficio Bilancio con la firma del presente atto attesta che i costi di cui al presente atto sono da imputare sui seguenti capitoli e articoli di bilancio

- ☒ non comporta impegno di spesa
☐ da imputare al capitolo __ articolo __

Il Responsabile dell'Ufficio Bilancio:
Dott.ssa Roberta Valli

firma  addì 20/09/2018



Il Segretario Generale

VISTO il decreto del Presidente della Regione Lazio n. T00200 del 7 novembre 2017 - pubblicato sul BURL n.91 del 14 novembre 2017 - con il quale è stato nominato Commissario Straordinario dell'IPAB Istituto Romano di San Michele il Dott. Domenico Alessio dalla data di pubblicazione fino al 31 dicembre 2017 *"al fine di garantire l'ordinaria e straordinaria amministrazione"*;

PRESO ATTO dell'effettivo insediamento del Dott. Domenico Alessio in data 14 novembre 2017 nelle funzioni di Commissario Straordinario;

PRESO ATTO della deliberazione di Giunta Regionale n. 911 del 21.12.2017 di proroga del Commissariamento fino al 30.10.2018;

PRESO ATTO, altresì, del Decreto del Presidente della Regione Lazio n. T00049 del 5 febbraio 2018, pubblicato sul BURL n. 11 del 6 febbraio 2018, di nomina del Dott. Domenico Alessio quale Commissario Straordinario dell'Istituto Romano di San Michele fino al 30 ottobre 2018;

PRESO ATTO del Decreto del Commissario Straordinario n. 57 del 14.03.2018 con il quale è stato affidato l'incarico triennale di Segretario Generale al Dott. Claudio Panella;

PREMESSO che

- l'Istituto d'Istruzione Superiore Statale – Liceo Artistico Caravaggio di Roma ha richiesto l'attivazione di tirocini di formazione da svolgersi presso il nostro Istituto, al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro e di agevolare le scelte professionali agli studenti dell'Istituto scolastico, mediante la conoscenza del mondo del lavoro;
- l'Istituto Romano di San Michele, sostenendo lo spirito che ha animato il legislatore nel concepimento della norma istitutiva dei percorsi di "alternanza scuola-lavoro", ovvero fornire ai giovani la possibilità di osservare da vicino il mondo del lavoro alternando ore di studio tout court a ore trascorse nell'apprendimento delle logiche del lavoro e dei suoi processi, ha accolto favorevolmente tale invito con una proposta di formazione orientata su tematiche concernenti l'accoglienza, la promozione e la valorizzazione del patrimonio artistico attraverso la partecipazione attiva degli allievi in ciascuna delle tre fasi del progetto formativo individuate nell'orientamento, affiancamento e attività pratica;
- l'Istituto Romano di San Michele ha avviato già una proficua collaborazione con l'istituzione scolastica;

RICHIAMATI

- l'art. 1 D. Lgs. n. 77/05, secondo cui l'alternanza scuola-lavoro costituisce una modalità di realizzazione dei corsi nel secondo ciclo del sistema d'istruzione e formazione, per assicurare ai giovani l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro;
- la legge 13 luglio 2015 n.107, art.1, commi 33-43, secondo cui i percorsi di alternanza scuola-lavoro, sono organicamente inseriti nel piano triennale dell'offerta formativa dell'istituzione scolastica come parte integrante dei percorsi di istruzione;

DATO ATTO che l'alternanza scuola-lavoro è soggetta all'applicazione del D. Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e successive modifiche;

VISTA la bozza di convenzione atta a disciplinare le attività che, allegata al presente atto, ne forma parte integrante e sostanziale;



PRESO ATTO che per tutta la durata del periodo di tirocinio l'Istituto scolastico "I.I.S.S. Liceo Artistico Caravaggio" di Roma garantisce la copertura assicurativa degli studenti interessati al tirocinio, sia contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, sia per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;

ATTESO che

- l'Istituto Romano di San Michele, si impegna ad accogliere a titolo gratuito presso le sue strutture gli studenti per ogni segmento temporale in alternanza scuola-lavoro su proposta dell'Istituto d'Istruzione Superiore Statale – Liceo Artistico Caravaggio;
- le modalità di svolgimento saranno concordate tra i rispettivi responsabili dei servizi ed i Tutor appositamente individuati dai soggetti contraenti, e si atterranno a quanto previsto dalla "Guida operativa per la scuola attività di alternanza scuola lavoro" redatta dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca - Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione;
- le iniziative che verranno attivate non si configurano come rapporti di lavoro, né dipendente né autonomo, con i tirocinanti trattandosi di attività di formazione e di istruzione secondo quanto disposto dall'art. 18 della Legge 196/1997 e dell'art. 1, comma 2, del D.M. 25.03.1998, n. 142;

PRESO ATTO che l'assunzione del presente provvedimento non comporta nessun onere, né retributivo né previdenziale e/o assistenziale, a carico dell'Istituto Romano di San Michele;

CONSIDERATO opportuno pertanto aderire alla proposta di convenzione-quadro predisposta dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, volta a promuovere attività di alternanza scuola-lavoro in favore di studenti dell'Istituto scolastico "I.I.S.S. Liceo Artistico Caravaggio" di Roma;

RESO NOTO di aver individuato la figura di Tutor del soggetto ospitante - Istituto Romano di San Michele - nel Responsabile dell'Ufficio Bilancio – Dott.ssa Roberta Valli;

ATTESTATO con assunzione di unilaterale responsabilità amministrativa-tecnica, che il presente provvedimento, a seguito dell'istruttoria effettuata dal responsabile del procedimento, nella forma e nella sostanza, è totalmente legittimo, utile e proficuo per il servizio pubblico, ai sensi e per gli effetti di quanto disposto dall'art. 1 della legge n. 20/1994 e s.m.i., nonché alla stregua dei criteri di economicità e di efficacia di cui all'art. 1, primo comma, della legge n. 241/1990 e s.m.i.;

VISTA la legge 17.7.1890 n.6972 e s.m.i.;

VISTO l'art. 21 del D. Lgs. 04.05.2001 n° 207;

VISTO lo Statuto dell'Ente;

DETERMINA

per quanto in premessa specificato, parte integrante e sostanziale del presente provvedimento,

- di aderire al progetto di alternanza scuola-lavoro proposto dall'Istituto d'Istruzione Superiore Statale Liceo Artistico Caravaggio di Roma, con l'approvazione e sottoscrizione della convenzione allegata;



- di dare atto che l'Istituto Romano di San Michele, si impegna ad accogliere a titolo gratuito presso le sue strutture gli studenti per ogni segmento temporale in alternanza scuola-lavoro su proposta dell'Istituto d'Istruzione Superiore Statale – Liceo Artistico Caravaggio;
- di dare atto che per tutta la durata del periodo di tirocinio l'Istituto scolastico "I.I.S.S. Liceo Artistico Caravaggio" di Roma garantisce la copertura assicurativa degli studenti interessati, sia contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, sia per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore;
- le modalità di svolgimento saranno concordate tra i rispettivi responsabili dei servizi ed i Tutor appositamente individuati dai soggetti contraenti, e si atterranno a quanto previsto dalla "Guida operativa per la scuola attività di alternanza scuola lavoro" redatta dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca - Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione;
- di individuare la figura di Tutor del soggetto ospitante – Istituto Romano di San Michele - nel Responsabile dell'Ufficio Bilancio – Dott.ssa Roberta Valli;
- di dare atto che le iniziative attivate non si configurano come rapporti di lavoro, né dipendente né autonomo, con i tirocinanti trattandosi di attività di formazione e di istruzione secondo quanto disposto dall'art. 18 della Legge 196/1997 e dell'art. 1, comma 2, del D.M. 25.03.1998, n. 142;
- di dare atto che l'assunzione del presente provvedimento non comporta nessun onere, né retributivo né previdenziale e/o assistenziale, a carico dell'Istituto Romano di San Michele;
- di pubblicare il presente provvedimento sul sito istituzionale www.irsm.it e nella sezione "Amministrazione Trasparente / Provvedimenti".



Il Segretario Generale
Dott. Claudio Panella

POSTA IN USCITA
20 SETTEMBRE 2018
n. 0007644



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

CONVENZIONE TRA

L'Istituto d'Istruzione Superiore Statale – Liceo Artistico Caravaggio con sede in Roma Viale C.T. Odescalchi 75 - 00147 Roma, codice fiscale 97567330580, d'ora in poi denominato "istituzione scolastica", rappresentato dal prof. Flavio De Carolis nato a Roma il 26/02/1966, codice fiscale DCRFLV66B26H501B.

E

L'Istituto Romano di San Michele - con sede legale in Roma - Piazzale Antonio Tosti n. 4 – 00147 Roma, codice fiscale 80112430584 / P.I. 06510971002 - d'ora in poi denominata "soggetto ospitante", nella persona del dott. Claudio Panella, nato a Roma il 21/01/1955, codice fiscale PNLCLD55A21H501S, in qualità di Segretario Generale.

PREMESSO CHE

- a) ai sensi dell'art. 1 D. Lgs. 77/05, l'alternanza scuola/lavoro costituisce una modalità di realizzazione dei corsi nel secondo ciclo del sistema d'istruzione e formazione, per assicurare ai giovani l'acquisizione di competenze spendibili nel mercato del lavoro;
- b) ai sensi della legge 13 luglio 2015 n.107, art.1, commi 33-43, i percorsi di alternanza scuola lavoro, sono organicamente inseriti nel piano triennale dell'offerta formativa dell'istituzione scolastica come parte integrante dei percorsi di istruzione;
- c) l'alternanza scuola-lavoro è soggetta all'applicazione del D. Lgs. 9 aprile 2008, n .81 e successive modifiche;
- d) L'Istituto Romano di San Michele, sostenendo lo spirito che ha animato il legislatore nel concepimento della norma, ovvero fornire ai giovani la possibilità di osservare da vicino il mondo del lavoro alternando ore di studio tout court a ore trascorse nell'apprendimento delle logiche del lavoro e dei suoi processi, hanno accolto favorevolmente tale invito con una proposta di formazione orientata su tematiche concernenti l'accoglienza e la promozione e valorizzazione del patrimonio artistico attraverso la partecipazione attiva degli allievi in ciascuna delle tre fasi del progetto formativo, così individuate: orientamento, affiancamento, attività pratica;
- e) L'Istituto Romano di San Michele ha avviato già una proficua collaborazione con l'istituzione scolastica;
- f) le attività finora realizzate hanno prodotto risultati soddisfacenti che sembra opportuno potenziare e sviluppare attraverso le modalità previste dall'alternanza scuola/lavoro;



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

L'Istituto Romano di San Michele, qui di seguito indicata come "soggetto ospitante", si impegna ad accogliere a titolo gratuito presso le sue strutture gli studenti per ogni segmento temporale in alternanza scuola lavoro su proposta dell'Istituto d'Istruzione Superiore Statale – Liceo Artistico Caravaggio di seguito indicato come "istituzione scolastica".

Art. 2.

1. L'accoglimento degli studenti per i periodi di apprendimento in ambiente lavorativo non costituisce rapporto di lavoro.
2. Ai fini e agli effetti delle disposizioni di cui al D. Lgs. 81/2008, lo studente in alternanza scuola lavoro è equiparato al lavoratore, ex art. 2, comma 1 lettera a) del decreto citato.
3. L'attività di formazione ed orientamento del percorso in alternanza scuola lavoro è congiuntamente progettata e verificata da un docente tutor interno, designato dall'istituzione scolastica, e da un tutor formativo della struttura, indicato dal soggetto ospitante, denominato tutor formativo esterno;
4. Per ciascun allievo beneficiario del percorso in alternanza inserito nella struttura ospitante in base alla presente Convenzione è predisposto un percorso formativo personalizzato, che fa parte integrante della presente Convenzione, coerente con il profilo educativo, culturale e professionale dell'indirizzo di studi.
5. La titolarità del percorso, della progettazione formativa e della certificazione delle competenze acquisite è condivisa dall'istituzione scolastica e dal soggetto ospitante.
6. L'accoglimento degli studenti minorenni per i periodi di apprendimento in situazione lavorativa non fa acquisire agli stessi la qualifica di "lavoratore minore" di cui alla L. 977/67 e successive modifiche.

Art. 3.

1. Il docente tutor interno svolge le seguenti funzioni:
 - a) elabora, insieme al tutor esterno, il percorso formativo personalizzato sottoscritto dalle parti coinvolte (scuola, struttura ospitante, studente/soggetti esercenti la potestà genitoriale);
 - b) assiste e guida lo studente nei percorsi di alternanza e ne verifica, in collaborazione con il tutor esterno, il corretto svolgimento;



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

- c) gestisce le relazioni con il contesto in cui si sviluppa l'esperienza di alternanza scuola lavoro, rapportandosi con il tutor esterno;
 - d) monitora le attività e affronta le eventuali criticità che dovessero emergere dalle stesse;
 - e) valuta, comunica e valorizza gli obiettivi raggiunti e le competenze progressivamente sviluppate dallo studente;
 - f) promuove l'attività di valutazione sull'efficacia e la coerenza del percorso di alternanza, da parte dello studente coinvolto;
 - g) informa gli organi scolastici preposti (Dirigente Scolastico, Dipartimenti, Collegio dei docenti, Comitato Tecnico Scientifico/Comitato Scientifico) ed aggiorna il Consiglio di classe sullo svolgimento dei percorsi, anche ai fini dell'eventuale riallineamento della classe;
 - h) assiste il Dirigente Scolastico nella redazione della scheda di valutazione sulle strutture con le quali sono state stipulate le convenzioni per le attività di alternanza, evidenziandone il potenziale formativo e le eventuali difficoltà incontrate nella collaborazione.
2. Il tutor formativo esterno svolge le seguenti funzioni:
- a) collabora con il tutor interno alla progettazione, organizzazione e valutazione dell'esperienza di alternanza;
 - b) favorisce l'inserimento dello studente nel contesto operativo, lo affianca e lo assiste nel percorso;
 - c) garantisce l'informazione/formazione dello/i studente/i sui rischi specifici aziendali, nel rispetto delle procedure interne;
 - d) pianifica ed organizza le attività in base al progetto formativo, coordinandosi anche con altre figure professionali presenti nella struttura ospitante;
 - e) coinvolge lo studente nel processo di valutazione dell'esperienza;
 - f) fornisce all'istituzione scolastica gli elementi concordati per valutare le attività dello studente e l'efficacia del processo formativo.
3. Le due figure dei tutor condividono i seguenti compiti:
- a) predisposizione del percorso formativo personalizzato, anche con riguardo alla disciplina della sicurezza e salute nei luoghi di lavoro. In particolare, il docente tutor interno dovrà collaborare col tutor formativo esterno al fine dell'individuazione delle attività richieste dal progetto formativo e delle misure di prevenzione necessarie alla tutela dello studente;
 - b) controllo della frequenza e dell'attuazione del percorso formativo personalizzato; raccordo tra le esperienze formative in aula e quella in contesto lavorativo;



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

- c) elaborazione di un report sull'esperienza svolta e sulle acquisizioni di ciascun allievo, che concorre alla valutazione e alla certificazione delle competenze da parte del Consiglio di classe;
- d) verifica del rispetto da parte dello studente degli obblighi propri di ciascun lavoratore di cui all'art. 20 D. Lgs. 81/2008. In particolare la violazione da parte dello studente degli obblighi richiamati dalla norma citata e dal percorso formativo saranno segnalati dal tutor formativo esterno al docente tutor interno affinché quest'ultimo possa attivare le azioni necessarie.

Art. 4

1. Durante lo svolgimento del percorso in alternanza scuola lavoro il/i beneficiario/i del percorso è tenuto/sono tenuti a:
 - a) svolgere le attività previste dal percorso formativo personalizzato;
 - b) rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, nonché tutte le disposizioni, istruzioni, prescrizioni, regolamenti interni, previsti a tale scopo;
 - c) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dell'attività formativa in contesto lavorativo;
 - d) seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze;
 - e) rispettare gli obblighi di cui al D.Lgs. 81/2008, art. 20.

Art. 5

L'istituzione scolastica assicura il/i beneficiario/i del percorso in alternanza scuola lavoro contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. Polizza: Benacquista Assicurazioni s. n. c. Polizza n° 29150. Ramo 730019/21014. Effettuata dalle ore 24.00 del 28/01/2018. Scadenza alle ore 24.00 del 28/01/2021. Contraente/Assicurato: IISS Caravaggio. C. F. 97567330580.

In caso di incidente durante lo svolgimento del percorso il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) e, contestualmente, al soggetto promotore.

1. Ai fini dell'applicazione dell'articolo 18 del D. Lgs. 81/2008 il soggetto promotore si fa carico dei seguenti obblighi:
2. tener conto delle capacità e delle condizioni della struttura ospitante, in rapporto alla salute e sicurezza degli studenti impegnati nelle attività di alternanza; informare/formare lo studente in



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

materia di norme relative a igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, con particolare riguardo agli obblighi dello studente ex art. 20 D. Lgs. 81/2008;

3. designare un tutor interno che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP);

Art. 6

1. Il soggetto ospitante si impegna a:
 - a) garantire al beneficiario/ai beneficiari del percorso, per il tramite del tutor della struttura ospitante, l'assistenza e la formazione necessarie al buon esito dell'attività di alternanza, nonché la dichiarazione delle competenze acquisite nel contesto di lavoro;
 - b) rispettare le norme antinfortunistiche e di igiene sul lavoro;
 - c) consentire al tutor del soggetto promotore di contattare il beneficiario/i beneficiari del percorso e il tutor della struttura ospitante per verificare l'andamento della formazione in contesto lavorativo, per coordinare l'intero percorso formativo e per la stesura della relazione finale;
 - d) informare il soggetto promotore di qualsiasi incidente accada al beneficiario/ai beneficiari;
 - e) individuare il tutor esterno in un soggetto che sia competente e adeguatamente formato in materia di sicurezza e salute nei luoghi di lavoro o che si avvalga di professionalità adeguate in materia (es. RSPP).

Art. 7

1. La presente convenzione decorre dalla data sotto indicata e dura fino all'espletamento dell'esperienza definita da ciascun percorso formativo personalizzato presso il soggetto ospitante.
2. È in ogni caso riconosciuta facoltà al soggetto ospitante e al soggetto promotore di risolvere la presente convenzione in caso di violazione degli obblighi in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro o del piano formativo personalizzato.

Art. 8

Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dall'interpretazione o esecuzione della presente Convenzione. Nel caso in cui non sia possibile risolvere in questo modo l'eventuale controversia, le parti indicano il Tribunale di Roma quale foro competente per qualunque controversia inerente la validità, l'interpretazione, l'esecuzione o la risoluzione della presente Convenzione.



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il sistema educativo di istruzione e formazione

Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione

Art. 9

Le parti riconoscono il carattere riservato di qualsiasi informazione confidenziale scambiata in esecuzione della presente Convenzione e conseguentemente si impegnano a:

- non rivelare a terzi, in tutto o in parte, direttamente o indirettamente e in qualsivoglia altra forma, qualsiasi informazione confidenziale trasmessa dall'altra parte;
- non utilizzare, in tutto o in parte, direttamente o indirettamente, qualsiasi informazione confidenziale trasmessa dall'altra parte per fini diversi da quanto previsto dalla presente Convenzione.

Le parti si impegnano a segnalare, di volta in volta, le informazioni da considerarsi confidenziali, la cui eventuale divulgazione dovrà essere autorizzata per iscritto.

Le informazioni confidenziali verranno comunicate unicamente a coloro che oggettivamente necessitano di averne conoscenza per gli scopi della presente convenzione e abbiano a loro volta previamente assunto un obbligo di riservatezza conforme alle previsioni della presente Convenzione.

Le parti si danno atto, reciprocamente, che in nessun caso potranno essere considerate informazioni confidenziali quelle informazioni per le quali possa essere fornita prova che al momento della comunicazione siano generalmente note o facilmente accessibili agli esperti ed agli operatori del settore.

Roma, li 20.09.2018

Istituto d'Istruzione Superiore Statale
Liceo Artistico Caravaggio
(Prof. Flavio De Carolis)



Istituto Romano di San Michele

(Dott. Claudio Panella)



ISTITUTO ROMANO DI SAN MICHELE

PUBBLICAZIONE

Determina n.332 del 21.09.2018

Si attesta che la Determina n.332 del 21.09.2018
ai sensi e per gli effetti dell'art. 32 della L.18.06.2017 n. 69 e ss.mm.ii. è stata pubblicata
sul sito istituzionale dell'Istituto Romano di San Michele in data 21.09.2018.

L'Istruttore Direttivo Amministrativo
(Dott.ssa Antonietta Antenucci)

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'A. Antenucci', written over the printed name.